

# THIRD SUNDAY OF ADVENT

ST. MATTHEW CATHOLIC CHURCH

Ant. Rejoice in the Lord alway; again,  
I say: rejoice.  
V. Thou hast blessed thy land, O Lord:  
thou hast made an end to the bondage  
of Jacob.

Ant. Benedixisti, Domine, terram tuam:  
V. Thou hast captivated Jacob.  
See booklet.

ALLELUIA

V. Excita, Domine, potentiam tuam, et  
veni, ut saluos facias nos.  
to save us.

OFFERTORY

V. Stir up thy might, O Lord, and come  
to save us.

Creator of the stars of night,  
Thy people's everlasting light,  
Jesus, Redeemer, save us all,  
And hear Thy servants when they call.

Hast sound the medicine, full of grace,  
Should doom to death a universe,  
Thou, reviving that the ancient curse  
To save and heal a ruined race.

Thou camest, Bridgeman of the Bride,  
As drew the world to eventide,  
The spotless Victim all divine,  
Proceeding from a virgin shrine,

All knees must bend, all hearts must  
bow,  
At whose dread Name, majestic now,  
And things celestial The shall own,

Natu fatentur subdita.  
Caellestia, terrestria  
Genu curvantur omnia;  
Cuius fortis potestate

Virginis matris clausula.  
Egressus honestissima  
Uti sponsus de thalamo,  
Vergente mundi vespera,

Dona res reis remedium,  
Salvasti mundum languidum,  
Moris perire seculum,  
Qui condolens interitu

Exaudi preces supplicium.  
Christe, redemptor omnium,  
Eterna lux credentium,  
Conditor alme siderum,

To save and heal a ruined race.  
Hast sound the medicine, full of grace,  
Should doom to death a universe,  
Thou, reviving that the ancient curse

Virginiis matris clausula.  
Egressus honestissima  
Uti sponsus de thalamo,  
Vergente mundi vespera,

http://nhaaggiein.freeshell.org/champagneschola/ or contact  
Nicholas Haggie in at (847) 612-5059 or nhaaggie@yahoo.com .  
The Sts. Gregory and Romanos Guild is a Gregorian chant choir serving the parishes  
of the Champagn Vicariate. Membership is open to anyone who has an interest in  
Gregorian chant; practices are held at Holy Cross in Champagn every Monday at 7  
PM. For more information, visit our website at  
<http://nhaaggiein.freeshell.org/champagneschola/>

Loving mother of the Redeemer, who dost remain the gate of heaven, and star of  
the sea: come to the aid of thy fallen people who strive to rise: thou who, to the  
wonderment of nature, didst give birth to thy creator, virgin before as after, who  
didst receive the "Ave" from the mouth of Gabriel, have mercy on us sinners.

The musical notation consists of four staves of Gregorian chant in G clef, common time. The lyrics are written below each staff.

**KYRIE**

Al - ma Redempto ris Mater, quae per vi-a caeli porta manus,  
et stel-la maris, suc-cur-re ca den-ti, sur-ge-re qui cu rat, po-pu-lo:

**ALLELUIA**

tu que ge-nu-i-sti, na-tu-ra mirante, tuum sanctum ge-ni-to - rem,-

**OFFERTORY**

Vir-go pri-us ac post-e - ri - us, Ga-br-i - e - lis ab o - re  
su-mens il - lid A - ve, pec-ca - to - rum - mi - se - re -

Te, Sancte, fide quæsumus,  
Venture iudex sæculi,  
Conserua nos in tempore  
Hostis a telo perfidi.

Sit, Christe, rex piissime,  
Tibi Patrique gloria  
Cum Spiritu Paraclito,  
In sempiterna sæcula. Amen.

## **SANCTUS**

See booklet.

## **MEMORIAL ACCLAMATION**

See booklet.

## **AGNUS DEI**

See booklet.

## **COMMUNION**

Ecce virgo concipiet, et pariet filium:  
et vocabitur nomen eius Emmanuel.

*And things terrestrial Lord alone.*

*O thou, whose coming is with dread,  
To judge and doom the quick and dead,  
Preserve us, while we dwell below,  
From ev'ry insult of the foe.*

*To God the Father, God the Son,  
And God the Spirit, Three in One,  
Laud, honor, might, and glory be  
From age to age eternally. Amen.*

Alvus tumescit Virginis,  
claustrum pudoris permanet,  
vexilla virtutum micant,  
versatur in templo Deus.

Procedat e thalamo suo,  
pudoris aula regia,  
geminæ gigas substantiæ  
alacris ut currat viam.

Æqualis æterno Patri,  
carnis tropæo cingere,  
infirma nostri corporis  
virtute firmans perpeti.

Præsepe iam fulget tuum  
lumenque nox spirat novum,  
quod nulla nox interpolet  
fideque iugi luceat.

Sit, Christe, rex piissime,  
tibi Patrique gloria  
cum Spiritu Paraclito,  
in sempiterna sæcula. Amen.

*The Virgin's womb that burden gained,  
its virgin honor still unstained.  
The banners there of virtue glow;  
God in his temple dwells below.*

*Proceeding from His chamber free  
that royal home of purity  
a giant in twofold substance one,  
rejoicing now His course to run.*

*O equal to the Father, Thou!  
gird on Thy fleshy mantle now;  
the weakness of our mortal state  
with deathless might invigorate.*

*Thy cradle here shall glitter bright,  
and darkness breathe a newer light  
where endless faith shall shine serene  
and twilight never intervene.*

*All praise, eternal Son, to Thee,  
whose advent sets Thy people free,  
whom, with the Father, we adore,  
and Holy Ghost, for evermore. Amen.*

Vv. Ps 18(19)

## **COMMUNION MEDITATION**

Veni, redemptor gentium,  
ostende partum Virginis;  
miretur omne sæculum:  
talis decet partus Deum.

Non ex virili semine,  
sed mystico spiramine  
Verbum Dei factum est caro  
fructusque ventris floruit.

*O come, Redeemer of the earth,  
and manifest thy virgin-birth.  
Let every age in wonder fall:  
such birth befits the God of all.*

*Begotten of no human will  
but of the Spirit, Thou art still  
the Word of God in flesh arrayed,  
the promised fruit to man displayed.*